CHIYODA Yes, We love.
教育と文化のまち千代田区 広報

千代田

9/20 NO.976
平成9年(1997年)
発行：東京都千代田区
〒102 千代田区九段南1-6-11
編集：千代田区企画部広報課

区役所の代表電話は ☎3264-0151
(毎月5日・20日に発行)

区民体育大会

今年は区制50周年を記念して、みんなで参加でき、より楽しめるプログラムになっています。秋空のもと、ご家族そろってさわやかな汗と心地よい興奮を味わってください。

とき 10月10日㈷午前9時30分～
会場 外濠公園総合グラウンド
※会場には駐車場がありませんので、車でのご来場はご遠慮ください。

☂雨天のときは……

当日、グラウンドの状態が悪いときは、中止になります。

開催するかどうかは、当日の午前5時55分ごろ、AMラジオのニッポン放送（1242kHz）「いまに哲夫・ジョイフルモーニングニッポン」の番組の中で放送します。

問合せ 総務課総務係

皇居参観

皇居東御苑を中心に、天守閣跡や宮殿などを見学します。

とき 10月14日㈫午前9時30分、皇居桔梗門前集合
※都合により、日程を変更する場合があります。
対象 区内在住、在勤、在学者150名（先着順）
参加費 無料
申込み・問合せ 9月30日㈫までに、電話または直接、地域振興課地域振興係へ。

ちよだフェス'97

「新しいふれあいと活力ある千代田」をテーマに、今年はメイン会場を靖国神社に移し、装いも新たに開催します。区制50周年記念パレードも加え盛りだくさんの内容で、皆さんのお越しをお待ちしています。

●靖国神社会場

とき 10月24日㈮午後3時～8時、25日㈯午前10時～午後6時
ざ・すてーじ'97 人気歌手のコンサートや子どもキャラクターショーなど、大人から子どもまで楽しめます。
ゆめひろば ミニどうぶつえん（25日㈯午前11時～午後1時、午後2時～3時）やフワフワなどが、子どもたちを待っています。
※そのほか、姉妹都市（嬬恋村、五城目町）をはじめ区内有名ホテルなどから、さまざまなお店が出店します。

●ちよだ夢行進（パレード）

区内小・中学校のブラスバンドや町会、大学、企業などさまざまな団体が、秋葉原駅前広場～靖国通り～靖国神社までパレードします。

とき 10月25日㈯午後1時～3時30分

●ワイワイ寄り道ラリー'97

今年も、10月24日、25日の靖国神社会場のゴールを目指して、10月1日㈬にスタートします。なお、使用するマップは、10月1日㈬から区役所や各出張所などで配布します。

問合せ 新ちよだまつり実行委員会事務局（㈶千代田区コミュニティ振興公社内）☎5275-0123

消費生活展

消費生活や環境問題等について、日頃から取り組んでいる消費者グループの研究発表や、日常生活に関わりのある企業の展示などでおなじみの消費生活展を開催します。

また、消費生活展の期間中、お米まつりと青空市も同時開催します。

とき 10月17日㈮、18日㈯の2日間、時間はいずれも午前10時～午後4時（18日㈯の展示、発表の一部は午後2時まで）
会場 中小企業センター（神田錦町3-21）
内容 各種展示・発表・相談コーナーがあります。
※この他、区制50周年記念講演会「台所で守る食卓の安全」があります。
問合せ 商工振興課消費経済係

ちよだの秋は楽しさいっぱい！

今年は区制50周年を記念する年です。
毎年恒例の行事の中にも、新たな企画が盛りだくさん。
ご家族、お友達とお誘いあわせてお楽しみください。

'97健康フェスティバル

10月30日㈭に開催される'97健康フェスティバルでは、「料理の鉄人」の審査員としておなじみの岸朝子氏による講演をはじめ、保健衛生事業50年の歩み写真展など、健康に関するさまざまな展示・健診・相談コーナーがあります。

今号では、「乳製品を上手に使ってカルシウムを取りましょう」をテーマに行う調理実演と試食の参加者を募集します。

とき 10月30日㈭午後1時30分～2時30分
定員 30名（先着順）
会場 麹町保健所（平河町2-7-4）
申込み・問合せ 電話で、麹町保健所（☎3221-1311）へ。

秋の植木即売会

緑豊かな空間は、私たちの生活に潤いと安らぎをもたらします。家庭や職場のちょっとした空間を、植木や草花で飾ってみませんか。

とき・会場 10月15日㈬＝和泉公園（神田和泉町1）、16日㈭＝西神田公園（西神田2-3-11）、17日㈮＝東京大神宮（富士見2-4-1）、麹町こどもの広場（麹町6-2）、時間はいずれも午前10時～午後3時
※雨天中止
即売品 植木、草花、観葉植物、園芸資材など
園芸相談コーナー 各会場では、園芸に関する相談に応じます。
問合せ 環境保全課環境係

☆次号は10月5日㈰に新聞折り込みでお届けします☆

皆さんの声を区政に

区政懇談会

10月21日㈫から

区長をはじめ区の幹部職員が皆さんとひざを交えて、身近な問題や区政全般について一緒に考える「区政懇談会」を、今年も7か所で開催します。

今年度は、「やさしさのある生き生きとした地域福祉の実現に向けて」をテーマに、健康で豊かな地域社会を支える体制づくりを進めるための意見交換を行い、後半は、日頃区政についてお考えのことを、自由に発言していただきます。

とき・会場　左表のとおり

◇

21世紀を目前にしたわが国では、少子高齢化の進行が予想を上回るものになっています。

平成7年度国勢調査では、65歳以上の高齢者の割合が、全国平均で14・8％と非常に高い状況です。千代田区では、さらに高齢化が進んでおり、今年の2月には19％に達しています。

また、1人の女性が生涯に、平均何人の子どもを出産するかを示す合計特殊出生率は、平成7年度全国平均の1・43人に対し、約半分の0・8人となっています。

全国平均以上に少子高齢化が進む中で、高齢者介護や子育てを支援する千代田区の取り組みに、一層の推進が求められています。

皆さんの活発なご意見をお寄せください。

問合せ　広報課広聴相談係

▼区政懇談会　とき・会場

とき	会場
10月21日(火)	九段さくら館（九段南2-9-6）
10月22日(水)	番町区民会館（麹町2-14）
10月27日(月)	丸の内区民集会室（丸の内3-6-9）
10月28日(火)	神保町ひまわり館（神田神保町2-40）
10月29日(水)	神田保健所（神田錦町3-10）
11月6日(木)	万世橋区民会館（外神田1-1-11）
11月7日(金)	和泉橋区民会館（神田岩本町15）

※時間はいずれも午後6時30分～8時30分（丸の内区民集会室は午後2時～4時）

すまい・土地、相続、交通事故など

あなたの街で 移動相談

とき　9月26日㈮午後1時～3時まで受け付け

会場　神保町ひまわり館（神保町2－40）

相談内容　すまい・土地、相続、譲渡、交通事故、区政、一般相談など

弁護士・税理士等が相談に応じます。

問合せ　広報課広聴相談係

区内に開局します

ケーブルテレビ

協議会も設置

テレビ電波障害を解消する手段として有効なメディア「ケーブルテレビ」が、区内に開局することになりました。開局準備を進めているのは、現在、文京区と荒川区で事業を行っている東京ケーブルネットワーク㈱（ＴＣＮ）です。

ＴＣＮの計画では、まず区部北側の約1万5千世帯を対象に、3期に分けて施設設置を進め、第1期が今年12月、第2期が平成10年10月、第3期が平成11年4月の開局を目指しています。また、区部南側は、北側の整備が完了した後に、順次サービスを拡大する予定になっています。

ケーブルテレビが開局すると、電波障害が解消されるばかりでなく、双方向機能を生かした新たな情報サービスも可能になります。

このため区では、区民の皆さんのお役に立つケーブルテレビの活用方法について検討するため、外部有識者等で構成する「千代田区ケーブルテレビ協議会」を設置しました。

今年度は、テレビ電波障害への活用方針を重点的に検討する予定です。

問合せ　企画調整課

ご利用ください

生業資金

個人で事業をしている方で、一般の金融機関などから融資を受けることが困難な世帯に、生業資金をお貸しします。

貸し付けが受けられる方

この資金を借り受けないと生活が困窮する、つぎの①～④の条件をすべて満たす方

①区内に1年以上住み、②主としてこの資金を受ける事業により生計を立てていて、③住民税を完納し、④連帯保証人がいる方

貸付額　200万円以内

利率　年1％

返済方法　6年以内（据置期間6か月を含む）の月賦元金均等返済

申込期限　10月6日㈪

申込み・問合せ　福祉部管理課厚生係

ご存知ですか？ 東京ルール

ペットボトルの店頭回収にご協力を

都では、区民、事業所、行政がそれぞれの役割と責任を分担し、ペットボトルを回収するシステム「東京ルール」を、4月から23区内で行っています。

ごみの減量化と資源を再利用するために、ペットボトルは捨てず、回収店に設置してある専用のボックスに入れてください。皆さんのご協力をお願いします。

なお、ペットボトルを出すときには、①キャップをはずし、②軽くすすぎ、③足などでつぶしてからお持ちください。

回収店　左表のとおり

※10月1日から、ローソン、ファミリーマートなどでも回収する予定です。

問合せ　㈶清掃局ごみ減量総合対策室☎５３２０－５７１４

▼ペットボトル回収店　（9月現在）

【am／pm】	神田司町2丁目店
丸の内交通公社ビル店	淡路町1丁目店
日比谷シャンテ前店	神田淡路町2丁目店
麹町2丁目店	神田須田町1丁目店
一番町本社ビル店	鍛冶町2丁目店
九段南2丁目店	岩本町1丁目店
九段南3丁目店	神田東松下町店
飯田橋4丁目店	【生活彩家】
神田神保町2丁目店	ＫＤＤ大手町店
三崎町2丁目店	日比谷シティ店
水道橋駅南店	一番町本店
水道橋西通り店	お茶の水駅前店
神田猿楽町店	神田錦町店
お茶の水駅前店	【その他】
神田小川町3丁目店	明治屋新東京ビルストア（丸の内3-3-1新東京ビル）
内神田1丁目店	明治屋丸ビルストア（大手町1-6-1大手町ビル）
内神田出世不動通り店	八尾商店（神田淡路町2-5）

今日から使おう、明日をつくろう

再生品の利用拡大をめざして

都区リサイクル合同シンポジウム

無料

とき　10月14日㈫午後1時30分～4時30分

会場　中央区立中央会館（中央区銀座2－15－6）

定員　400名（先着順）

問合せ　環境保全課リサイクル担当

内容　タレント　山本コウタロー氏による基調講演「ぼくのエコロジーライフ」、シンポジウム「再生品、使って拡がるリサイクル」など

※どなたでも入場できますので、希望者は当日直接会場へ。

就業構造基本調査にご協力を

国や都が雇用対策などの基礎資料とするため、10月1日現在で就業構造基本調査を行います。

9月23日㈷から対象の世帯に、調査員が伺いますのでご協力をお願いします。

問合せ　地域振興課統計調査係

固定資産税・相続税の大幅軽減を求める 都心5区区民大会

都心の地価は下落し続けているものの、依然、高い水準にあります。この高地価の影響で固定資産税・相続税の税負担は、区民の定住や営業に障害を及ぼすほど重くなっています。

そこで連合町会、区議会や区では、昨年の都心4区区民大会に引き続き、今年は千代田・中央・港・新宿に台東区を加え、都心5区区民大会として開催します。

大会の内容などくわしくは、決まり次第「広報千代田」等でお知らせします。

とき　11月4日㈫午後2時～

会場　日比谷公会堂（日比谷公園1－3）

問合せ　区議会事務局

選挙人名簿定時登録者数

毎年9月2日に「選挙人名簿の定時登録」を行っています。投票区別の登録者数は左表のとおりです。

問合せ　選挙管理委員会事務局

▼千代田区選挙人名簿登録者数　基準日：平成9年9月1日　登録日：平成9年9月2日

投票区	男	女	計
第1投票区 番町出張所丸の内分室	52	23	75
第2投票区 麹町保健所	781	755	1,536
第3投票区 麹町小学校	1,914	2,494	4,408
第4投票区 番町小学校	858	1,004	1,862
第5投票区 九段小学校	1,944	2,316	4,260
第6投票区 富士見小学校	1,549	2,159	3,708
第7投票区 千代田区役所	730	430	1,160
第8投票区 西神田保育園	977	1,109	2,086
第9投票区 お茶の水小学校	1,306	1,286	2,592
第10投票区 神田保健所	597	739	1,336
第11投票区 旧昌平小学校仮校舎	425	504	929
第12投票区 専門学校神田外語学院	907	1,011	1,918
第13投票区 今川中学校	367	395	762
第14投票区 千代田小学校	228	277	505
第15投票区 都立一橋高等学校	837	996	1,833
第16投票区 和泉小学校	731	895	1,626
第17投票区 昌平小学校	1,168	1,388	2,556
合計	15,371	17,781	33,152

一番町高齢者在宅サービスセンターをご利用ください

一番町高齢者在宅サービス業を行っています。スセンターでは、在宅でお過ごしの虚弱な高齢者を対象にさまざまなサービス事業を行っています。

内容・対象など 左表のとおり

申込み・問合せ 電話または直接、一番町在宅介護支援センター（☎3265－6141）、または高齢者福祉課相談係へ。

▼一番町高齢者在宅サービスセンター事業　内容・対象など

事業名	内容	対象	実施日・時間	定員	利用料
デイホーム（通所）	趣味、生きがい活動を通しての友達や健康づくり、社会との交流を図り、寝たきり等の予防を目指します。	おおむね65歳以上で身体が虚弱で家に引きこもりがちな方	月・木曜日の2日コース 火、金、土曜日の各1日コース 時間はいずれも午前10時～午後3時	各コース18名	昼食代として1食　400円
いきいきデイホーム（通所）	痴呆性高齢者を抱える家族の精神的、身体的な負担の軽減と対象者の精神的安定を図り、在宅生活の継続を援助します。	おおむね65歳以上で痴呆症状が中程度の方	月～金曜日（週1～3回） 午前10時～午後3時	1日18名	
機能訓練（通所）	専門の理学療法士・作業療法士の指導により訓練を行い、日常生活動作の維持を図ります。	身体機能が低下している方、または障害のある方	水、土曜日 午前コース　午前10時30分～正午 午後コース　午後1時30分～3時	午前8名 午後8名	無料
入浴サービス（通所）	機械入浴または介助入浴を行います。必要に応じて介護指導も行います。	おおむね65歳以上で家庭での入浴が困難な方	火、水、土曜日（週1回） 午前コース　午前10時～正午 午後コース　午後1時30分～3時	午前3名 午後3名	
ショートステイ	家族の方が病気や旅行および休養等で一時的に介護ができなくなった場合に施設で介護します。	おおむね65歳以上で心身の障害のために常時介護が必要な方	月1回、原則7日以内	1日8名	飲食費等実費1日2,100円
食事サービス（配食）	栄養バランスのとれた昼食をします。	ひとり暮らし、または高齢者世帯の方	週1～6回（日曜・祝日は除く） 午前11時30分～午後12時30分に配食	1日40食	1食　400円
家族介護者教室	介護知識、介護技術習得のための講習会を行います。	寝たきりや痴呆性高齢者等を介護している方	月1～2回	1回20名	無料

※食事サービスおよび家族介護者教室を除き、必要に応じて送迎します。また無料のサービスでも、昼食を希望する場合、1食400円は自己負担となります。

老人ホームご案内

区では、自宅での生活が困難な高齢者が、ご自分の意思とご家族の同意のもとに、老人ホームへの入所の際のご相談やお世話をしています。

ひとり暮らしなどの高齢者で、これからの生活に不安を抱いている方や、住まいに困っている方、心身に障害のある高齢者で、自宅で介護が受けられない方、また十分な介護ができずに悩んでいる家族の方などの相談に応じています。

種類・対象など 左表のとおり

相談・問合せ 高齢者福祉課相談係

▼老人ホーム　種類・対象など

種類	対象	利用料
養護老人ホーム	●65歳以上（特に事情のある場合は60歳以上）で、身の回りのことは自分でできるが、住まいや生活に困っていたり、家庭の事情で自宅で生活できない方。 ●所得の少ない方（区民税額が均等割以下）。	所得に応じて、本人や扶養義務者の方に、利用料の一部または全部を負担していただきます。
特別養護老人ホーム	●65歳以上（特に事情のある場合は60歳以上）で、寝たきりや痴呆のため、常時介護を必要とする方で、自宅で介護が受けられない方。 ※ただし、常時、医師の手当が必要な方は入所できません。	
軽費老人ホーム（A型・B型）	●60歳以上で身の回りのことは自分でできるが住まいや家庭の事情などで、自宅で生活ができない方。 ※ただし、A型は月収32万円程度以下の方、B型は自炊生活ができる方。	所得に応じて、本人に負担していただきます。
ケアハウス	●自炊ができない程度の身体機能の低下が見られる方。 ●60歳以上で独立して生活するには不安があり、家族による援助が困難な方。	
有料老人ホーム	●入所者とホームとの個人契約で入所します。 ●一般型（健康で自立している方が対象）、ナーシング型（寝たきり、痴呆などで介護が必要な方が対象）などがありますが、利用料のほかに入所時にかなりの費用が必要です。60歳以上の方。	入所にかかわるすべての費用は本人負担となります。

※軽費老人ホーム、ケアハウス、有料老人ホームの申し込みは直接各施設へ。

身体障害者手帳をお持ちの方へ
都営交通無料乗車券　切り替えの手続きを

身体障害者手帳または愛の手帳を持っている方を対象に、都営交通が無料で利用できる「都営交通無料乗車券」を交付しています。

平成9年9月30日(火)まで有効の無料乗車券を持っている方は、切り替えの手続きをしてください。

※シルバーパスを持っている方には発行できません。

申請・問合せ 身体障害者手帳または愛の手帳等、印鑑、顔写真（縦4cm×横3cm）1枚、現在お持ちの無料乗車券を持って福祉課障害者福祉係へ。

心身障害者家具転倒防止器具取り付けサービス

地震による家具の転倒を未然に防ぐため、家具転倒防止器具の取り付けサービスを、前年度より対象者枠を拡大して実施しています。

対象 身体障害者手帳1・2級、愛の手帳1・2度の障害者のいる世帯

取付方法 申し込みのあった方から順番に調査し、実施します。

※器具は3組までは無料です。

申込み 対象者にはお知らせ等を郵送しましたが、新たに対象となり、希望される方は申請してください。

問合せ 福祉課障害者福祉係

有償家事援助サービス
ふたばサービス協力会員になりませんか

日常の生活にお困りの方へ、家事援助サービスを提供するふたばサービスは、最近利用会員が増えています。

少しでも多くの利用会員にサービスが提供できるように、サービスの提供をしてくださる18歳以上の協力会員を募集しています。

サービス内容 掃除、洗濯、買い物、食事の支度、話し相手、通院介助、散歩の付き添い等

サービスの提供時間 月曜～土曜日（祝日を除く）の午前9時～午後5時

※ただし、利用希望があり対応できる方は、時間外活動があります。

年会費 1千円

報酬 時間内＝1時間800円、時間外（日曜・祝日を含む）＝1時間1千円

※交通費800円まで支給します。

問合せ ふたばサービス☎3265－6405

男女共同参画社会セミナー
「相手も自分も大切にするコミュニケーションをめざして」

社会は、家庭や職場などの場を背景に、人と人との関係で成り立っています。

この人間関係の善し悪しにより、私たちは幸せにも不幸にもなります。

時には相手に誤解されたり、悪気はないのに相手を傷つけてしまい悩んだり、逆に自分が傷ついて苦しむことがあります。

このセミナーではこのような人間のやりとりの基となるコミュニケーションについて、TA（交流分析）を行い、自分に気づくことを通して考えてみます。

とき・内容 10月24日(金)＝「誰の中にもいる3人の私」、10月31日(金)＝「よりよいコミュニケーションとは」、11月7日(金)＝「自分の感情や反応のクセに気づく」、11月14日(金)＝「快い人間関係を築くために」、時間はいずれも午後6時15分～8時15分

会場 九段社会教育会館（九段南1－5－10）

講師 プラン・ドゥ代表取締役　倉持　和子氏

対象 区内在住、在勤、在学者40名

受講料 無料

申込み・問合せ 電話で、またはハガキに住所、氏名、電話番号を書いて、10月13日(月)（必着）までに男女平等推進担当課（〒102 九段南1－6－11）へ。

※保育希望の場合は10月8日(水)までに申し込んでください。なお、申し込み多数の場合は、抽せんとなります。

杖を差し上げています

区内にお住まいのおおむね65歳以上で、必要な方に杖を差し上げています。

ご希望の方は健康保険証等、住所、年齢が確認にできるものを持って、区役所3階社会福祉協議会へおいでください。

※代理の方でもかまいません。また、すでに差し上げた方でも、破損した場合はその杖をお持ちいただければ交換します。

問合せ 千代田区社会福祉協議会☎3262－5844

10 平成9年 October 神無月 区民カレンダー

わがまち千代田 ビデオ広報 主な内容 10 ●… ●… ●…

歳時記・メモ			行　事
1	水	都民の日 法の日	・保養施設12月・年末年始分利用申込受付開始 専用ハガキで8日まで：地域振興課 ・総合体育館12月分抽せん会・当選者利用受付開始(～10日)：スポーツ振興課(総合体育館内) ・総合体育館平成10年1月分利用申込受付開始 所定の用紙で20日まで：スポーツ振興課(総合体育館内) ・七生体育施設12月分利用申込受付開始(テニス・バレーボール) 専用ハガキで25日まで　：スポーツ振興課(総合体育館内) ・内幸町ホール平成10年10月分利用受付開始 9時～：内幸町ホール(内幸町1-5-1) ●リズムシェイプアップ開講(～11月12日) 14時～　：総合体育館 ●労働講座開講(～3日) 18時30分～20時30分　：中小企業センター
2	木	先負	・総合体育館12月分空施設利用受付開始 10時～：スポーツ振興課(総合体育館内)
3	金	仏滅	●ＯＡ講座開講(～4日) 13時～19時　：中小企業センター ●区民大学講座「都市政策と市民」開講(～12月5日) 18時30分～20時　：法政大学(富士見2-17-1)
4	土	大安	●秋季バドミントン大会(～5日) 13時～　：総合体育館
5	日	赤口	「広報千代田」新聞折込日 ●クレー射撃大会 9時～　：那須国際射撃場 ・ふれあい祭り 10時～15時30分　：ちよだパークサイドプラザ 区制50周年記念区民文化祭「芸能のつどい」正午～：千代田区公会堂
6	月	先勝	●ゲートボール教室開講(～10月4日) 9時30分～：西神田公園 ・外濠公園少年野球11月分利用受付開始 16時～：区役所10階会議室
7	火	友引	●栄養講習会開講(～22日) 10時～　：麹町保健所
8	水	寒露 先負	**10月は労働保険適用促進月間です** 事業主は、労働者を一人でも雇用した場合は、労働保険（労災保険と雇用保険）に加入しなければなりません。 未加入の事業所は、今すぐ加入の手続きをしてください。 問合せ ハローワーク飯田橋☎3812－8609 中央労働基準監督署☎3201－1600 ・生鮮三品消費者サービスデー
9	木	仏滅	
10	金	体育の日 大安	・外濠公園(野球場・テニスコート)12月分利用申込受付開始 往復ハガキで20日まで　：公園河川課 区制50周年記念「区民体育大会」 9時30分～：外濠公園総合グラウンド (開催については、ニッポン放送(1242kHz)で5時55分ごろ放送しますのでご確認を)
11	土	赤口	・小・中学生プール無料開放 9時～11時　：総合体育館 ・小・中学生優先日 10時～正午　：ちよだパークサイドプラザ 区制50周年記念映画会「となりのトトロ」14時～：昌平童夢館(外神田3-4-7)
12	日	先勝	●弓道団体戦大会 9時～　：総合体育館 ・七生体育施設11月分先着受付開始(テニス・バレーボール) 10時～　：スポーツ振興課(総合体育館内) ・幼児プール優先日 10時～正午　：ちよだパークサイドプラザ
13	月	友引	10月生まれの65歳以上の方へ 誕生日健康診査を受けましょう 問合せ　神田保健所保健サービス課
14	火	先負	・保養施設12月・年末年始分抽せん会 9時30分～：区役所6階603会議室 ●経営講習会「不可能を可能にする起業家精神」 10時～正午　：中小企業センター ●16ミリ発声映写機操作講習会(夜間コース)開講 (～17日) 18時～21時　：区役所10階会議室
15	水	仏滅	区制50周年記念区民文化祭「作品展示」(～19日) 10時～19時　：九段社会教育会館　※19日の時間は10時～16時 ・秋の植木即売会 10時～15時　：和泉公園
16	木	大安	・秋の植木即売会 10時～15時　：西神田公園
17	金	赤口	・秋の植
18	土	先勝	・消費生 ・青空市 区制50 13時～2
19	日	友引	・総合体 ・日曜映
20	月	先負	「広報 ・外濠公
21	火	仏滅	●バドミ ・区政懇
22	水	大安	・保養施設 ①9時～ ②13時30 ●秋の教室 ●秋の教室 ・区政懇談
23	木	霜降 赤口	●秋の教
24	金	先勝	区制50周
25	土	友引	●栄養講習 ・おはなし ●スポーツ
26	日	先負	・小・中学 ・小・中学 区制50周
27	月	読書週間（～11月2日） 仏滅	風呂の日 ●区民ハイ ・幼児プー ・民踊大会 ●アーチェ
28	火	大安	・外濠公 ・区政懇
29	水	赤口	・区政懇
30	木	先勝	区制50
31	金	仏滅	●特 の

カレンダーの見方　●印は申し込みの必要なものですの
※「区民カレンダー」は毎月20日号の「広報千代田」に掲載し

号　№211　10月末から放映予定
あい祭り＆フリーマーケット
クル紹介「千代田太極拳」
ニュース＆区内ウォッチング

行　事
却売会 10時～15時：東京大神宮、麹町こどもの広場
展(・18日) 10時～16時　：中小企業センター
8日) 11時ごろ　：中小企業センター前広場
年記念「いきいきプラザまつり」(・19日)：いきいきプラザ一番町　※19日の時間は10時～16時
館区民無料開放日 9時～21時
会「夏の嵐」13時30分～　：四番町図書館
代田」新聞折込日
運動場12月分利用受付 10時～　：公園河川課
ン講習会開講(～11月11日) 18時～：総合体育館
会 18時30分～　：九段さくら館(九段南2-9-6)
月・年末年始分空室予約受付開始　：地域振興課 河原千代田荘、信上保養施設 鑓恋自然体験村、軽井沢少年自然の家、メレース軽井沢
室「暮らしの料理教室」開講(～12月10日)：18時～20時30分　：内神田社会教育会館
室「ちぎり絵入門」開講(～12月10日)：18時30分～20時30分　：内神田社会教育会館
8時30分～　：番町区民会館
講座「星空への招待」開講(～12月11日)：18時30分～20時30分　：九段社会教育会館
記念「ちよだフェス'97」(・25日) 15時～20時：靖国神社境内　※25日の時間は10時～18時
糖尿病と上手につき合うために」(・30日)：13時30分～15時30分　：神田保健所
幼児向け＝14時30分～、小学生以上＝15時30分～：西番町図書館
室「ジャズダンス」開講(～12月12日) 18時30分～：総合体育館
ール優先日 10時～正午　：ちよだパークサイドプラザ
ール無料入場 正午～17時　：総合体育館
記念「ちよだフェス'97・ちよだ夢行進(パレード)」：13時～15時30分　：秋葉原駅前広場～靖国通り～靖国神社
月は、家族そろって銭湯へ行ってみませんか。 学生以下は無料です。)
ング会 25日23時30分総合体育館前集合・出発：黒川霜冠山(山梨県)
業先日 10時～正午　：ちよだパークサイドプラザ
午～　：千代田区公会堂
一大会 13時～　：葛飾区総合スポーツセンター
2月分抽せん会　：区役所4階会議室 球場＝13時20分～、②テニスコート＝14時～
会 14時～　：丸の内区民集会室
会 18時30分～　：神保町ひまわり館
会 18時30分～　：神田保健所
年記念「'97健康フェスティバル」9時～19時：麹町保健所

納期のお知らせ

区民税・都民税(第3期・普通徴収分)
期は10月31(金)です

くわしくは「広報千代田」をご覧ください。
す。

10月の休日診療当番医（内科・小児科）

診療時間：午前9時～午後10時　昼印は午後5時まで　夜印は午後5時～10時

5日	市ヶ谷診療所	☎3234-5021 五番町2 横山ビル
	神田医院	☎3252-8896 鍛冶町1-8-6 神田KSビル
10日	小池内科	☎3265-0203 富士見2-13-16 上田ビル
	昼 平野胃腸科内科クリニック	☎3252-4478 内神田2-9-9 会田ビル2F
	夜 同和病院	☎3251-0263 神田淡路町2-8
12日	飯田橋診療所	☎3230-1800 飯田橋3-9-6 赤川ビル
	渡部内科	☎3262-5977 神田神保町3-2-8
19日	柳下医院	☎3261-1261 平河町1-7-14
	関医院	☎3252-5566 神田多町2-11-4
26日	桑沢クリニック	☎3262-0011 麹町4-4 パシフィックビル3F
	藤ノ木医院	☎3256-6844 神田東松下町34

10月の休日歯科診療当番医

診療時間：午前9時～午後5時

5日	松本歯科クリニック	☎5296-7896 鍛冶町2-9-17 栄崎ビル2F
10日	宮内歯科医院	☎3251-7474 神田須田町1-6
12日	村田歯科医院	☎3233-0256 神田小川町1-7 ハイツ2F
19日	松本歯科医院	☎3254-0418 内神田2-2-1 鎌倉河岸ビル2F
26日	宮澤デンタルクリニック	☎5687-1188 神田和泉町1-13-1 水戸部ビル

◎健康保険証と健康手帳（70歳以上の方など）を必ずお持ちください。
◎受信するときは、あらかじめ電話で問い合わせください。
◎休日診療についての問い合わせは、区役所か出張所へ。

夜間・休日の急病、歯科診療は

消防庁テレフォンサービス　☎3212-2323
短縮ダイヤル　☎#7119
健康案内ひまわり情報センター
・夜間休日診療案内(24時間)　☎5272-0303
・休日等診療案内(土曜17時～月曜8時30分 休日9時～翌日8時30分)　☎5272-0505
千代田・くらしのテレホンガイド(24時間)　☎3264-2233

10月の区民相談室

●受付時間：午後1時～3時

○法律相談……1日(水)、8日(水)、15日(水)、22日(水)
○税務相談……2日(木)、9日(木)、16日(木)、23日(木)
○人権身の上相談、行政相談……14日(火)
○不動産取り引き相談……2日(木)、16日(木)

※交通事故、区政、一般相談は、毎日（区役所開庁日）午前9時から相談に応じています。
問合せ　広報課広聴相談係

TOWN ニュース

大竹省二作品展「昭和群像」

9月30日(火)～10月31日(金)
肖像写真家として活躍している大竹省二氏が、昭和を代表する著名人たち（三島由紀夫、マッカーサー元帥、森英恵、美空ひばりなど）を撮影した作品約120点を展示します。
会場 JCIIフォトサロン（一番町25JCIIビル、地下鉄半蔵門駅下車） 開 10時～17時（10月31日(金)は正午で閉館）
休 月曜日　入場料 無料
問合せ JCIIフォトサロン ☎3261-0300

武道学園公開授業

10月6日(月)～25日(土)
子どもたちに柔道や剣道、空手道、少林寺拳法などの武道に親しんでもらうため、武道学園で行う授業を公開します。
見学や、実際に竹刀を持ったり、道衣を着て武道を体験することもできます。ぜひ、一度ご参加ください。
会場 日本武道館武道学園（北の丸公園2-3 事務棟地下2階、地下鉄九段下駅下車） 開 柔道＝月・水・金曜日の17時～18時、剣道＝月・水・金曜日の17時20分～18時20分、空手道＝木・土曜日の17時～18時、少林寺拳法＝火曜日の17時～18時・土曜日の16時～17時 休 日曜日・祝日、10月24日(金) 対象 小・中学生（要保護者同伴） 参加費 無料 問合せ 期間中の午後3時以降電話で財日本武道館武道学園（☎3216-5143）へ。

本がつくるコミュニケーション「読みきかせとは?」

10月7日(火)
講　師　JPIC読書アドバイザークラブ　中根　美穂氏
静岡市立南中学校校長　村上　淳子氏
童話作家・衆議院議員　肥田　美代子氏など
会場 内幸町ホール（内幸町1-5-1、地下鉄新橋駅、内幸町駅下車） 開 19時～21時（関場は18時30分から） 参加費 無料
定員 188名（申し込み多数の場合は抽せん）
申込み ハガキに住所、氏名、年齢、職業、電話番号を書いて、9月22日(月)（消印有効）までに東京新聞広告局出版広告部「読みきかせ講演会」係（〒100 内幸町2-1-4 ☎3595-4825）へ。

市民公開講演会―糖尿病と目―

10月11日(土)
講　師　東京女子医大糖尿病センター教授　岩本　安彦氏
東京大学医学部眼科講師　山下　英俊氏
会場 よみうりホール（有楽町1-11-1 読売会館7階、JR・地下鉄有楽町駅下車） 開 13時～15時 参加費 無料 定員 800名（先着順）―当日直接会場へ。
問合せ 財日本眼科学会事務局 ☎3811-0309

丸の内市民環境フォーラム

10月20日(月)
講　師　小野田自然塾理事長　小野田　寛郎氏
会場 東京海上火災保険本店新館15階大会議室（丸の内1-2-1、地下鉄東京駅、地下鉄大手町駅下車） 開 18時～19時30分
参加費 無料 定員 300名(申し込み多数の場合は抽せん)
申込み 往復ハガキに住所、氏名（ハガキ1枚につき2名まで）、電話番号、職業を書いて、10月6日(木)（必着）までに丸の内市民環境フォーラム事務局「第18回Y係」（〒100-50 住所下要 ☎3215-5076）へ。

区民の健康教室「上手な老い方」

10月22日(水)
講　師　聖路加国際病院理事長　日野原　重明氏
日本は世界一の長寿国ですが、寝たきりや自立できない高齢者が多いのが特徴です。今回の教室では、人生の終わり近くまで、体と心を健やかに保ち続けた方をご紹介し、上手な老い方を考えます。
会場 いきいきプラザー番町（一番町12、地下鉄麹町駅、半蔵門駅下車） 開 18時～20時 参加費 無料 定員 198名（先着順）―当日直接会場へ。
問合せ 千代田区医師会 ☎3264-5449

下水道工事見学会

10月28日(火)
区内在住の方を対象に、下水道工事の現場を紹介する見学会を行います。普段、なかなか見ることのできないトンネルの内部などをご案内しますので、ご参加ください。
会場 千鳥ケ淵公園（一番町2、地下鉄半蔵門駅下車） 開 14時～
参加費 無料 定員 30名（申し込み多数の場合は抽せん）
申込み 往復ハガキに「工事見学会」、住所、氏名、年齢を書いて、10月9日(木)（必着）までに（都）下水道局西部建設事務所工事第一課工務係（〒108 港区港南1-2-28 ☎3474-3534）へ。

古戦場絵図・武具図展

12月9日(火)まで
戦国時代から江戸時代における武家の興亡の歴史をもの語る、古戦場絵図、武具図、古記録などをご紹介します。
会場 千秋文庫（九段南2-1-33、地下鉄九段下駅下車）
開 10時～16時 休 日曜日、祝日 入場料 小・中学生150円、高校生・大学生200円、一般300円
問合せ 財千秋文庫 ☎3261-0075

飲食・理容・美容・クリーニング業に従事する方へ

健康診断を受けましょう

無料

神田・麹町保健所では、飲食、理容、美容、クリーニング業に従事する方を対象に健康診断を実施します。ご都合のよい日に、受診してください。

神田保健所＝10月1日㈬、3日㈯、14日㈬、20日㈪の時間はいずれも午後1時30分～3時

麹町保健所＝10月13日㈪、15日㈬、17日㈯の時間はいずれも午後2時～3時30分

※なお飲食店に従事する方は麹町保健所のみです。

問合せ　神田保健所☎3291－3641、麹町保健所☎3221－1311

糖尿病と上手につきあうために
栄養講習会

血液中のブドウ糖が慢性的に高くなっている状態を糖尿病と言います。

糖尿病を悪化させないように糖尿病の運動療法（運動実技）、栄養バランスのよいメニュー作成のポイントについてお話を伺います。

※希望する方には栄養診断も行います。

とき・内容　**1日目**＝10月24日㈮午後1時30分～3時30分、東京社会医学研究センタートレーナー竹田　紀子氏による「糖尿病の運動療法」、**2日目**＝10月30日㈭午後1時30分～4時30分、三楽病院栄養科管理栄養士　藤本　信子氏による講演「栄養バランスのよいメニュー作成のポイント」と試食

会場　神田保健所（神田錦町3－10）

対象　区内在住者30名（先着順）

参加費　無料

申込み・問合せ　電話または直接、神田保健所（☎3291－3641）へ。

秋の定期予防接種
ポリオ生ワクチン

神田・麹町保健所では、「ポリオ（急性灰白髄炎）生ワクチン」の定期予防接種を行います。

対象年齢のお子さんをお持ちの方には通知を出しますが、生後90か月未満で未接種の乳幼児も受けられますので、母子手帳を持って直接保健所においでください。

※ポリオ生ワクチンは2回接種制です。接種を受ける方は必ず2回受けてください。

とき・会場など　下表のとおり

費用　無料

問合せ　神田保健所☎3291－3641、麹町保健所☎3221－1311

▼定期予防接種（ポリオ生ワクチン）　とき・会場など

	対象年齢	神田保健所	麹町保健所
ポリオ2回目の方（1回目の接種を受けている）	平成8年7月1日～12月31日の間に生まれた方	10月15日㈬	10月21日㈭
ポリオ1回目の方（今回初めて接種を受ける）	平成9年1月1日～6月30日の間に生まれた方	11月12日㈬	12月9日㈭

※時間はいずれも午後1時30分～3時

経営講習会

バブル、そしてポストバブルの時代を経て、ビジネス環境は大きく変わりつつあります。今回は、ベンチャー、ニュービジネスの企画、育成、指導の第一人者に今の時代に求められる起業家精神と新規事業成功のポイントについてお話を伺います。

とき　10月14日㈫午前10時～正午

会場　中小企業センター（神田錦町3－21）

テーマ　「不可能を可能にする起業家精神」

講師　㈱アントレプレナーセンター代表取締役　福島　正伸氏

対象　区内在住、在勤者100名（先着順）

受講料　無料

申込み・問合せ　電話で㈱ちよだ中小企業センター（☎3233－1461）へ。

税金

■外国語版都税ガイドブック'97ができました

東京に暮らす外国人の方に、日本の税金について分りやすく解説した外国語版（英語、ハングル、中国語）の都税ガイドブックができました。ぜひご利用ください。

問合せ　千代田都税事務所☎3252－7141

国民健康保険

■「温泉センター」をご利用ください

国保連合会では、国民健康保険に加入している方のため、割安な料金で利用できる「温泉センター」を2か所に開設します。

多摩方面にお出かけの際には、ぜひご利用ください。

▼檜原温泉センター「数馬の湯」（西多摩郡檜原村）

開設期間　12月26日㈮まで

利用時間　午前10時～午後10時（12月は、午後7時まで）

利用できない日　月曜日（祝日の場合は翌日）

▼ひので三ツ沢つるつる温泉センター（西多摩郡日の出町）

開設期間　平成10年1月5日㈪～3月31日㈫

利用時間　午前10時～午後8時

利用できない日　火曜日（祝日の場合は翌日）

◇

利用料金　3時間券で大人（中学生以上）800円を400円に、小学生400円を200円に割引きます。未就学児童は無料です。

※大人のみ3時間を超えると1時間ごとに200円の超過料金がかかります。

利用方法　国保年金課および各出張所にある「温泉センター割引利用券」を施設の受付に利用料金と一緒に出してください。

※宿泊はできません。また、利用期間が異なりますので、利用の際には十分ご注意ください。

問合せ　国保年金課管理係

■保険料の納期限は毎月末日です

病気やけがは、いつ起こるかわかりません。

そんなとき経済的な心配をせずに、安心してお医者さんにかかれるよう、すべての人はいずれかの医療保険に加入することになっています。

これを国民皆保険制度と言います。

国民健康保険は職場の医療保険に加入していない人が加入する医療保険です。

この保険料は国民健康保険を支える大切な財源となっています。

毎月月末の納期限を守って納めてください。

問合せ　国保年金課国民健康保険係

国民年金

■国民年金巡回相談を開催します

国民年金などに関する巡回相談を行います。日頃疑問に思っていること、わからないことなどお気軽にご相談ください。

また、保険料の納付や各種の届出もお受けしますのでご利用ください。

とき・会場　下表のとおり

問合せ　国保年金課国民年金係

▼国民年金巡回相談　とき・会場

とき	会場　（ ）内は雨天の場合
9月30日㈭	飯田橋ラムラ広場―JR飯田橋駅東口セントラルプラザ
10月1日㈬	総合体育館前ピロティ
10月2日㈭	ちよだパークサイドプラザ前ピロティ
10月7日㈫	愛全公園（神保町ひまわり館）
10月8日㈬	JR秋葉原駅前西口広場（万世橋区民会館）
10月9日㈭	東郷元帥記念公園（四番町区民集会室）

※時間はいずれも午前10時～午後4時

10月の保健所ガイド

●麹町保健所　平河町2－7－4　☎3221－1311
●神田保健所　神田錦町3－10　☎3291－3641

	事業名	対象	神田保健所	麹町保健所
成人病	健康相談　午前9時～10時30分	区内在住、在勤、在学者（一部予約）	毎週水曜日　第1・第3金曜日	毎週金曜日　第1・第3月曜日
	食事相談　午前10時～午後4時	食事療法を必要としている方やその家族	1日㈬	随時予約制
	生活習慣改善相談　午後1時30分～2時30分	成人病予防のため生活習慣の見直しを考えている方	――	――
	健康増進コーナー（2日制）　午後1時～	区内在住、在勤者で健康チェックと体力テストを希望の方	月曜日（月?回）とその翌週の水曜日	――
	乳がん検診　午後1時30分～2時30分	区内在住の30歳以上の女性	――	6日㈪
	肺がん検診　午後1時30分～2時30分	区内在住の35歳以上の方	8日㈬	――
精神	一般精神デイケア　神田保健所（ききょうの会）午前9時30分～　麹町保健所（ひまわりの会）午後1時～	区内在住で、心の病気のある方	24日㈮	3日㈮　17日㈮
	心の相談　神田保健所午後1時30分～　麹町保健所午後2時30分～	心の問題で悩んでいる方	16日㈭	3日㈮
	老人精神保健（痴呆）相談　午前9時30分～11時30分	おとしよりの心の問題で悩んでいる家族の方など	31日㈮	17日㈮
母子	母親学級（4日制）　午後1時～4時	妊婦の方	――	1日㈬　8日㈬　15日㈬　22日㈬
在宅サービス	機能訓練　月曜日午後1時～3時30分　水曜日午前9時30分～11時　午後1時～3時30分	区内在住の身体の機能維持・回復を必要としている方	――	毎週　月・水曜日
	火曜日午後1時30分～3時30分		14日㈫	――
	在宅看護（機能訓練1回を含む）	区内在住の在宅療養をしている方（申し込み審査制）	――	月3回程度

※予約制です。事前に保健所へ申し込んでください。

申し込み、問い合わせは
●生涯学習…生涯学習振興課
〒102 九段南1-5-10
（九段社会教育会館内）
☎3234-2841
●スポーツ…スポーツ振興課
〒101 内神田2-1-8
（総合体育館内）☎3256-8444

スポーツ

バドミントン講習会

とき 10月21日～11月11日の毎週火曜・金曜日（11月4日㈫を除く）の計6回、時間はいずれも午後6時～8時30分
会場 総合体育館
対象 区内在住、在勤の初級者および中級者80名
指導 千代田区バドミントン協会
受講料 500円
申込み 往復ハガキに「バドミントン」、住所、氏名、年齢、性別、電話番号（在勤の方は、勤務先名、所在地、電話番号を追記）を書いて、10月9日㈭（必着）までにスポーツ振興課へ。
※申し込み多数の場合は、抽せんになります。

ジャズダンス教室

とき 10月24日～12月12日の毎週金曜日の計8回、時間はいずれも午後6時30分～8時
会場 総合体育館
対象 区内在住、在勤者40名
講師 元松竹歌劇団 宇尾圭子氏
参加費 無料
申込み 往復ハガキに「ジャズダンス」、住所、氏名、年齢、電話番号（在勤の方は、勤務先名、所在地、電話番号を追記）を書いて、10月14日㈫（必着）までにスポーツ振興課へ。
※申し込み多数の場合は、区民優先の抽せんになります。

区民ハイキング会

とき 10月26日㈰（25日㈯午後11時30分総合体育館前集合・出発）
場所 黒川鶏冠山（山梨県）
対象 区内在住、在勤の健康な方100名（先着順）
運営 千代田区レクリエーション協会
参加費 7千円
申込み 10月1日㈬から、所定の申込用紙に参加費を添えて、スポーツ振興課へ。

10月1日から 赤い羽根共同募金運動

「みんな一緒に生きていく」をスローガンに掲げ、赤い羽根共同募金運動が10月1日㈬から始まります。
この募金で集まったお金は、社会福祉に役立てられます。皆さんのご協力をお願いします。
問合せ 福祉部管理課

生涯学習

区制50周年記念 区民文化祭 芸能のつどい －入場無料－

江戸の名残りを感じさせる「日本舞踊」「三味線」などの伝統芸や、異国情緒たっぷりの「中国音楽」。指一本でメロディーを奏でる「指笛演奏」、心やすらぐ「ハンドベル」などの楽器演奏。
そのほか、「ジャズダンス」「太極拳」などと内容は盛りだくさん。
技が冴える「芸能のつどい」へ、お友達やご近所の方とお誘い合わせて、ぜひご来場ください。
とき 10月5日㈰正午～
会場 千代田区公会堂（九段南1－6－17）
問合せ 生涯学習振興課
※どなたでも入場できますので、当日直接会場へ。

ご家族そろって 千代田区子ども会合同交歓会

千代田区少年少女団体指導者連絡協議会の主催で、子ども会合同交歓会を開催します。
とき 11月9日㈰午前9時
行き先 臨海副都心（ハーバークルーズ、船の科学館、水の科学館）
対象 区内在住の幼児、小・中学生とその保護者300名（先着順）
参加費 大人＝3千500円、小・中学生＝2千円、幼児＝1千円
申込み・問合せ 10月9日㈭までに参加費を添えて、千代田区少年少女団体指導者連絡協議会の各地域責任者または生涯学習振興課へ。

明治大学 社会科学研究所 公開講演会 「21世紀の中国 －超大国はどこへー」

今後の中国の行方は、内在する経済、環境、人口、食糧、エネルギー等の諸問題のいずれをとっても、世界での大きな関心事です。
国内にさまざまな問題を抱えながら、21世紀へ歩み出そうとしている中国の行く末を、4人の講師に分析していただきます。
とき・テーマなど 左表のとおり
会場 明治大学会館8階ホール（神田駿河台1－1）
参加費 無料
問合せ 明治大学社会科学研究所☎3296－4136

▼明治大学社会科学研究所公開講演会 とき・テーマなど

とき	テーマ	講師
10月2日㈭	中国の政治体制「民主化」の企て －20世紀前半における実験－	明治大学経済学部助教授 土屋 光芳 氏
10月9日㈭	香港復帰と中国法	東京大学東洋文化研究所助教授 高見澤 麿（おさむ）氏
10月16日㈭	大競争時代の中国経済と労働問題	明治大学経営学部講師 [illegible] 氏
10月23日㈭	中国・台湾における水利開発と環境	明治大学農学部教授 田中 忠次 氏

※時間はいずれも午後6時30分～8時30分

明治大学 人文科学研究所 公開文化講座 「歴史の中の民衆文化」

東西冷戦構造が崩壊し、新たな時代が訪れるとともに、一種の歴史ブームが起こっています。
かつて歴史上に躍動していた民衆文化の諸相を掘り起こし、私たちの周りに起こっている諸現象を見直すことから、新たな歴史像を追求していきます。
とき・テーマなど 下表のとおり
会場 明治大学会館8階ホール（神田駿河台1－1）
参加費 無料
問合せ 明治大学人文科学研究所☎3296－4135
※どなたでも参加できますので、当日直接会場へ。

▼明治大学人文科学研究所公開文化講座 とき・テーマなど

とき	テーマ	講師
10月1日㈬	日本における庶民信仰 －とげぬき地蔵信仰－	明治大学商学部教授 圭室（たまむろ） 文雄氏
10月8日㈬	中国における近代教育文化の始まり	明治大学文学部専任講師 高田 幸男氏
10月15日㈬	シェイクスピア時代の酒場の世界	明治大学文学部助教授 佐藤 清隆氏
10月22日㈬	コスモポリタンなイスラーム都市イスタンブルの祝祭（16・17世紀）	明治大学文学部教授 永田 雄三氏

※時間はいずれも午後6時30分～8時30分

みんなで一緒に楽しもう！ いきいきプラザまつり 入場無料

10月18日㈯、19日㈰に、「いきいきプラザまつり」を開催します。子どもから高齢者の方まで楽しめるよう、準備を進めています。
今までプラザに来たことがないお友達やご家族連れで、ぜひおいでください。
とき・内容など 左表のとおり
会場 いきいきプラザ一番町（一番町12）
問合せ いきいきプラザ一番町事務室☎3265－6311、㏋3265－6317

▼いきいきプラザまつり とき・内容など

イベント名	とき	内容
ロビーコンサート 小室等ライブ～やさしい風に吹かれて～	18日㈯午後6時30分～8時	「フォークの神様」小室等さんの心温まる歌と楽しいトーク（先着150名）。
わいわいコンサート ヨネヤママコのパントマイム・シャンソン・ショー	18日㈯午後1時～4時30分	民踊や謡曲等。午後3時30分からはパントマイム「ママコのパンカゴ」（先着100名）。
	19日㈰午後12時30分～3時	合唱や手話コーラスの発表等。定員150名。
フリーマーケット	19日㈰午前11時～午後3時	掘り出し物が盛りだくさん。
モギ店	19日㈰午前11時30分～	ヤキソバ・くずもちなど ※なくなり次第終了します。
いきいき探検隊	19日㈰午前10時30分～午後3時	プラザ館内のスタンプラリー あなたもプラザ博士に！
ミニ四駆レース大会	19日㈰午後12時30分～3時	午前11時から受付開始（先着70名）。
お茶会	19日㈰午後12時30分～3時	お気軽に抹茶をお楽しみください（先着60名）。
福祉機器展示	18日㈯午後1時～6時30分	各種機器類に実際に触れることができます。
	19日㈰午後12時30分～3時	
手作りコーナー	19日㈰午後12時30分～3時	折り紙など、楽しく工作できるスペースです。
ちょっと似顔絵コーナー	19日㈰午後12時30分～3時	あなたの似顔絵を記念にいかが（先着40名）。
福引き大会	19日㈰午後3時30分～4時	まつり最後のお楽しみ。どなたでもどうぞ。
プール無料開放	18日㈯・19日㈰ 午前10時～午後8時	2時間フリータイム制、定員50名。19日の午前中、全面おもしろ浮島タイム。
はあとギャラリー	8日㈬～19日㈰ 午前9時～午後10時	特別養護老人ホーム・高齢者在宅サービスセンター利用者の作品展です。

※各イベントとも申し込みは必要ありません。当日直接会場へ。

施設だより

ちよだパークサイドプラザ ☎3864－8931

■映画会＋ゲーム会
とき　10月1日(水)午後2時30分～
作品　「ロトの紋章－ドラゴンクエスト列伝」

児童館

●一番町児童館 ☎3230－0866
☆**麹町地区子育て支援推進活動事業「手話でお話をしませんかパート2」**　10月9日(木)午前10時～正午、9月22日(月)から先着30名を募集（保育有り）。

●四番町児童館 ☎3234－3084
☆**チャレンジランキング「きみも遊びのチャレンジャー」**　10月1日(水)午後2時30分～4時

●富士見児童館 ☎3262－1040
☆**バスハイク**　10月1日(水)、千葉県立房総のむら（千葉県印旛郡）で、昔の体験をしよう。小学生以上先着45名を募集中。

●西神田児童館 ☎3294－0631
☆**映画会**　9月29日(月)午後1時30分～3時「トムとジェリーの大冒険」

●神田児童館 ☎3253－6021
☆**わんぱくまつり実行委員募集**　11月8日(土)に行う「わんぱくまつり」のお手伝いをしてくれるお友達や保護者の方を募集中。

保養施設

■年末年始のご利用は
年末年始専用ハガキ（各施設共通）で、10月1日(水)～8日(水)（必着）の間にお申し込みください。なお、利用料金などは下表のとおりです。
※以前の年末年始専用ハガキ（各施設別）は使用できません。
利用できる日　12月31日(水)から2泊3日、平成10年1月2日(金)から2泊3日
専用ハガキ配布場所　地域振興課（区役所3階）、各出張所、ちよだパークサイドプラザ、昌平まちかど図書館、九段社会教育会館

▼各保養施設の年末年始利用料金など

		強羅ホテル	湯本富士屋ホテル	湯河原千代田荘	嬬恋自然休養村 一般和・洋室	嬬恋自然休養村 バス付洋室	軽井沢少年自然の家	メレーズ軽井沢
利用できる人		※区内在住者		区内在住、在勤者（在勤者の家族等は利用できません）				
利用人数		5名まで		8名まで			16人部屋：16名まで 3人部屋：2室6名まで	宿泊棟：4名まで コテージ：8名まで
利用料金（2泊4食付）	大人	15,000円	18,600円	12,000円	12,600円	15,600円	室料　6,000～20,000円 宿泊料　大人　2,000～3,800円 中学生以下　1,000～1,900円 食事料　6,600円	
	小学生	10,000円	12,000円	7,800円	9,600円	11,100円		
	幼児	7,400円	8,400円					

※強羅・湯本富士屋ホテルの申し込みは、利用者の中に60歳以上の方が1名以上いることが条件になります。

■12月分抽せん後の予約は
10月22日(水)から地域振興課の窓口または電話で受け付けします。**湯河原千代田荘・借上保養施設**＝午前9時～、**嬬恋自然休養村・軽井沢少年自然の家・メレーズ軽井沢**＝午後1時30分～

■12月の利用できない日

保養施設名	12月
湯河原千代田荘	8日(月)～11日(木)、24日(水)～26日(金)
嬬恋自然休養村	8日(月)～11日(木)、16日(火)～18日(木)
軽井沢少年自然の家	3日(水)、9日(火)～11日(木)、16日(火)～18日(木)
メレーズ軽井沢	16日(火)～18日(木)

※各出張所、ちよだパークサイドプラザでは、10月23日(木)から受け付けを開始します。

問合せ　地域振興課保養施設係

高齢者センター ☎3265－3981

■高齢者大学講演会「近代文学に見る女性学」
著名な作家の作品を通して、近代の女性像を学びます。
とき・テーマなど　左表のとおり
定員　各回50名（先着順）
申込み　電話または直接センターへ。

▼高齢者大学講演会　とき・テーマなど

とき	テーマ	講師
10月3日(金)	漱石文学の中の女性たち	成城大学助教授 石原　千秋氏
10月17日(金)	明治の先進女性　与謝野晶子～「みだれ髪」を中心に	実践女子短期大学教授 板垣　弘子氏
11月7日(金)	森鷗外の女性観～「雁」・お玉さんの一生	秋草学園短期大学専任講師 宮木　孝子氏

※時間はいずれも午後1時30分～3時

いきいきプラザ一番町

■ロビーコンサート（無料）
今月は、国際的に活躍しているトム・ピアソンによるピアノ・ソロ・コンサートです。ジャンルを問わない独創的な演奏をお楽しみください。
とき　9月26日(金)午後6時30分～7時30分
会場　いきいきプラザ一番町（一番町12）
定員　150名（先着順）
問合せ　いきいきプラザ一番町事務室☎3265－6311
※どなたでも入場できます。当日直接会場へ。

千代田図書館 ☎3264－0151

■区制50周年記念映画会（無料）
とき　9月25日(木)午後1時～
会場　いきいきプラザ一番町（一番町12）
作品　「喜びも悲しみも幾歳月」
※満員の際は入場をお断りする場合があります。

■16ミリ発声映写機操作講習会夜間コース（無料）
とき　10月14日(火)～17日(金)の4日間、時間はいずれも午後6時～9時
会場　区役所10階会議室
内容　映画理論・操作方法など
対象　16歳以上の区内在住、在勤者30名
※申込方法などくわしくは、お問い合わせください。なお、申し込み多数の場合は、区民優先になります。

四番町図書館 ☎3239－6357

■おはなし会
とき　9月26日(金)、幼児向け＝午後2時30分～3時、小学生向け＝午後3時30分～4時

■日曜映画会（無料）
とき　10月19日(日)午後1時30分～
作品　「夏の嵐」

ごあんない

■区立小・中学校に入学を希望する外国籍の方へ
来年4月に新1年生としてお子さんの入学を希望される方は、ご相談ください。
入学の対象　小学校＝平成3年4月2日～平成4年4月1日の間に生まれた方、中学校＝昭和60年4月2日～昭和61年4月1日の間に生まれた方
問合せ　学務課学務係

いんふぉめーしょん

■少年相談所を開設（無料）
とき　9月26日(金)～28日(日)の3日間、時間はいずれも午前10時～午後5時
会場　西武百貨店渋谷店B館2階くらしの相談コーナー（渋谷区宇田川町20－2）
内容　お子さんに関する相談全般
問合せ　警視庁生活安全部少年第一課少年相談係☎3581－4321

■無料法律・公証・人権・子どもの人権相談
とき　10月1日(水)、2日(木)の時間はいずれも午前10時～午後4時（受け付けは午後3時まで）
会場　飯田橋区民集会室（飯田橋4－10－1セントラルプラザ3階）
問合せ　東京法務局人権擁護部☎3214－6231

■無料法律相談（予約制）
とき　10月4日(土)午前10時～午後1時
会場　万世橋区民会館（外神田1－1－11）
申込み・問合せ　10月3日(金)午前10時～午後4時の間に、電話で憲法施行50周年記念無料法律相談実行委員会事務局（☎3592－0280）へ。

ちよだパークサイドプラザで ふれあい祭り

恒例の「ふれあい祭り」も今年で10回目を迎えます。楽しいアトラクションやプレゼントを用意して、皆さんをお待ちしています。
とき　10月5日(日)午前10時～午後3時30分
会場　ちよだパークサイドプラザ・和泉公園（神田和泉町1）
内容など　左表のとおり
問合せ　ちよだパークサイドプラザ☎3864－8931
※当日、直接会場へおいでください。

▼ふれあい祭り　内容など

	場所	時間	内容
7階	会議室	午前10時～午後3時	本のリサイクル市
		午後1時～3時	似顔絵コーナー
		午前10時～午後3時30分	10 Years Hit 10
	集会室	午前10時～午後3時30分	いずみ横丁
6階	白鳥ホール	午後1時～1時20分	日本シニアけん玉連盟による けん玉の達人
		午後1時30分～2時	クラウン ジュカによるピエロショー
		午後2時10分～3時10分	劇団小さなお城による 人形劇「飛べ！ドラキュラ」
4階	体育館	午前10時～午後3時	千代田区リサイクル推進委員会による フリーマーケット
	図工室	午前10時～午後3時	東京電力㈱銀座支店による 工作教室
	家庭科室	正午～午後3時	台所の会による 来て、見て、食べて！
	音楽室	午前10時～午後3時30分	休憩所
1階	和泉公園	午前10時～午後3時30分	東京連盟ボーイスカウト千代田第6団による ゲーム広場
地下	プール	午前11時～正午	YWCAフィットネスWOWによる アクアエクササイズ教室
		午前10時～午後5時30分	無料開放

保養施設 おすすめ情報

◎湯河原千代田荘

10月中旬から12月上旬にかけて、湯河原町周辺で「みかん狩り」が楽しめます。
入場料　大人（中学生以上）　300円、小学生　250円、幼児　200円
※お持ち帰りには別途料金がかかります。くわしくは湯河原みかん狩り組合（☎0465－62－5561）へ。
問合せ　その他保養施設の情報・空室状況などくわしくは、地域振興課保養施設係へ。